

ŚWIĘTOCHŁOWICE

ZPU 271.24. 697 2014

Świętochłowice 28.07.2014 r.

**wszyscy uczestnicy postępowania
ubiegający się o udzielenie zamówienia
publicznego**

dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na:

Pełnienie obowiązków inspektora nadzoru inwestorskiego nad realizacją dwóch zadań:

„Rewitalizacja i adaptacja na cele kulturalne oraz edukacyjne, turystyczne i społeczne zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego”

w ramach projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej. Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, Priorytet: VI. Zrównoważony rozwój miast, Działanie 2. Rewitalizacja obszarów zdegradowanych, Poddziałanie 1. Rewitalizacja - duże miasta, Typ projektu: 1. Przebudowa i remont obiektów przemysłowych/powojennych/popegeerowskich, łącznie z adaptacją na cele: gospodarcze, edukacyjne, turystyczne, rekreacyjne, społeczne i kulturalne, wraz z zagospodarowaniem przyległego otoczenia, przyczyniające się do likwidacji istotnych problemów gospodarczych lub społecznych na obszarze rewitalizowanym (za wyjątkiem budynków o charakterze mieszkalnym),

oraz

„Remont i wykorzystanie zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach na cele muzealne - Adaptacja wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej” - realizowanego w formule zaprojektuj i wybuduj

Działając w trybie art. 38 ust. 1a, ust. 2 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r., poz. 907, z późn. zm.) Zamawiający przedkłada odpowiedzi na pytania, dotyczące wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Pytanie 1

W związku z podziałem (formularz ofertowy – załącznik nr 2 do SIWZ) oferowanej ceny na zadanie:

- za pełnienie obowiązków inspektora nadzoru inwestorskiego dla zadania „*Rewitalizacja i adaptacja na cele kulturalne oraz edukacyjne, turystyczne i społeczne zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego*”
- za pełnienie obowiązków inspektora nadzoru inwestorskiego dla zadania: „*Remont i wykorzystanie zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach na cele muzealne - Adaptacja wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej*”.

jaki konkretnie zakres robót obejmuje zadanie pierwsze, a jaki zadanie drugie?

Informacje zawarte w SIWZ i w załączonym programie funkcjonalno-użytkowym nie precyzują ww. kwestii. Informacja jest niezbędna do prawidłowej kalkulacji wyceny usługi nadzoru w podziale na ww. zadania.

Odpowiedź 1

Na wstępie Zamawiający informuje, że zapytanie wpłynęło po terminie, w którym Zamawiający ma obowiązek odpowiedzi na zadane pytania. Zgodnie z przepisem art. 38 ust.1 ustawy Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż:

- 1) na 6 dni przed upływem terminu składania ofert,

- 2) na 4 dni przed upływem terminu składania ofert - w przetargu ograniczonym oraz negocjacjach z ogłoszeniem, jeżeli zachodzi pilna potrzeba udzielenia zamówienia,
 - 3) na 2 dni przed upływem terminu składania ofert - jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8
- pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął do zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert. Ponadto przepis art. 38 ust. 1a stanowi, że „Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 1, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania”. Z kolei z przepisu art. 38 ust. 1b wynika, że „Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 1.”

Mimo upływu powyższego terminu Zamawiający odpowie na zadane pytanie.

Przedmiot zamówienia dotyczący robót budowlanych dla zadania „*Rewitalizacja i adaptacja na cele kulturalne oraz edukacyjne, turystyczne i społeczne zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego*” został opisany za pomocą dokumentacji zawartej w załączniku nr 10 do specyfikacji, natomiast dla zadania „*Remont i wykorzystanie zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach na cele muzealne - Adaptacja wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej*” przedmiot zamówienia dotyczący robót budowlanych realizowanych w formule „zaprojektuj i wybuduj” został opisany w programie funkcjonalno-użytkowym stanowiącym załącznik nr 9 do specyfikacji w części dotyczącej adaptacji wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej.

Ponadto dla jasności sprawy przedmiot zamówienia dotyczący robót budowlanych zawiera:

Dla zadania nr 1:

- wykonanie robót budowlanych dla zadania p.n.: „*Rewitalizacja i adaptacja na cele kulturalne oraz edukacyjne, turystyczne i społeczne zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego*”, robót budowlanych, w tym robót zabezpieczających, inwentaryzacji pozostałości fundamentów i ścian budynków nadszybia i maszynowni koźłowej wieży wyciągowej oraz pozostałości po pomieszczeniach piwnicznych budowli przyszybowych oraz kanałów pod istniejącym terenem, ekspertyzy technicznej stanu konstrukcji wieży basztowej, sporządzenia szczegółowego projektu wykonawczego, zgodnie z projektem budowlanym i wykonaną dokumentacją, obowiązującymi przepisami, i wytycznymi Zamawiającego dla zadania oraz załączonymi materiałami w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, Priorytet: VI. Zrównoważony rozwój miast. Działanie 2. Rewitalizacja obszarów zdegradowanych, Poddziałanie 1. Rewitalizacja - duże miasta, Typ projektu: 1. Przebudowa i remont obiektów poprzemysłowych/powojskowych/popegeerowskich, łącznie z adaptacją na cele: gospodarcze, edukacyjne, turystyczne, rekreacyjne, społeczne i kulturalne, wraz z zagospodarowaniem przyległego otoczenia, przyczyniające się do likwidacji istotnych problemów gospodarczych lub społecznych na obszarze rewitalizowanym (za wyjątkiem budynków o charakterze mieszkalnym),

Dla zadania nr 2:

- wykonanie w formule „zaprojektuj i wybuduj” dokumentacji projektowej wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego oraz robót budowlanych, zgodnie z wykonaną dokumentacją, obowiązującymi przepisami, i wytycznymi Zamawiającego dla zadania p.n.: „*Remont i wykorzystanie zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach na cele muzealne - Adaptacja wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej*”

Ad. zadania 1

Wykonawca zobowiązany jest do :

1. sporządzenia projektu wykonawczego, a w tym:

- a) inwentaryzacji pozostałości fundamentów i ścian budynków nadszybia i maszynowni koźłowej wieży wyciągowej oraz pozostałości po pomieszczeniach piwnicznych budowli przyszybowych oraz kanałów pod istniejącym terenem,
- b) wykonanie ekspertyzy technicznej stanu konstrukcji wieży basztowej,

c) sporządzenia szczegółowego projektu wykonawczego konstrukcji wraz z rysunkami warsztatowymi oraz ze specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych,

d) sporządzenia projektów wykonawczych architektury, aranżacji wnętrz z uwzględnieniem wymaganego wyposażenia, sieci wodno - kanalizacyjnej i wewnętrznych instalacji sanitarnych, sieci elektroenergetycznych i wewnętrznych instalacji elektrycznych, dróg i ukształtowania terenu,

2. wykonania robót budowlanych na podstawie projektu budowlanego, ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz na podstawie opracowanej przez Wykonawcę i zatwierdzonej przez Zamawiającego dokumentacji projektowej wykonawczej,

3. dostawy i montażu wyposażenia meblowego i sprzętu audiowizualnego zgodnie z wykazem stanowiącym załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia ,

4. dostawy i montażu wyposażenia systemu monitoringu zgodnie z wykazem stanowiącym załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia,

5. opracowania kompletnej dokumentacji powykonawczej w 3 egzemplarzach w zakresie umożliwiającym oddanie obiektu do użytkowania i do uzyskania przez Zamawiającego pozwolenia na użytkowanie.

Dokumentacja projektowa wykonawcza rewitalizacji i adaptacji na cele kulturalne oraz edukacyjne, turystyczne i społeczne zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego powinna obejmować m.in. następujące roboty budowlane i prace towarzyszące:

- 1) budowę parkingu,
- 2) budowę stref „WODA”, „ZIEMIA”, „DREWNO”, „STAL” I „POWIETRZE” tworzących wielofunkcyjny kompleks, który oprócz podstawowej funkcji kulturalnej polegającej na udostępnieniu wież wyciągowych zawierać będzie również część rekreacyjną i ekspozycję plenerową maszyn i urządzeń związanych z wydobywaniem węgla,
- 3) budowę ścieżki dydaktycznej w formie labiryntu,
- 4) budowę urządzeń do ćwiczeń na świeżym powietrzu,
- 5) roboty przygotowawcze,
- 6) demontaż istniejącego ogrodzenia,
- 7) rozbiórkę pozostałości ścian, fundamentów i kanałów kolidujących z planowanym ukształtowaniem i zagospodarowaniem terenu oraz projektowaną infrastrukturą techniczną,
- 8) wywóz gruzu i ewentualnych odpadów budowlanych,
- 9) budowę parterowego budynku o charakterze wielofunkcyjnego zaplecza kulturalno-dydaktycznego,
- 10) aranżację otoczenia i wnętrz budynku,
- 11) budowę odcinka drogi o długości około 60 m aż do wjazdu kołowego na teren działki nr 4094,
- 12) budowę dojścia do budynku zaplecza funkcji kulturalnej i schodów zewnętrznych oraz dojścia dla osób niepełnosprawnych,
- 13) budowę ogrodzenia o wysokości 180 cm z gabionów wypełnionych kamieniem bazaltowym,
- 14) prace remontowe istniejącego ogrodzenia,
- 15) budowę stalowego ogrodzenia systemowego wraz z bramą wjazdową,
- 16) budowę sieci wodociągowej obwodowej,
- 17) budowę kanalizacji deszczowej,
- 18) budowę kanalizacji sanitarnej socjalno-bytowej,
- 19) budowę oświetlenia zewnętrznego,
- 20) ukształtowanie terenu i zagospodarowanie terenu, budowę obiektów małej architektury,
- 21) usunięcie warstwy nasypów niekontrolowanych,
- 22) obsadę trawnikami i zielenią urządzoną – z zastosowaniem niskich odmian drzew i krzewów ozdobnych,
- 23) nawierzchnie utwardzone,
- 24) nawierzchnie bezpieczne w strefach bezpieczeństwa poszczególnych urządzeń sprawnościowych,
- 25) budowę wjazdu wraz z szlabanem z kontrolą dostępu,
- 26) oświetlenie terenu,
- 27) budowę placu gospodarczego,
- 28) doprowadzenia wszystkich mediów w celu pokrycia zapotrzebowania wynikającego z nowej funkcji obiektu, tj. przyłącza wody, kanalizacji sanitarnej ze zbiornikiem bezodpływowym, kanalizacji deszczowej ze zbiornikiem retencyjno-rozsączającym, przyłącza energetycznego,
- 29) roboty remontowe wież wyciągowych,

- 30) wymianę istniejącego poszycie z blachy płaskiej,
- 31) wykonanie nowego pokrycia dachu z blachy falistej giętej,
- 32) remont i wzmocnienie konstrukcji stalowych,
- 33) wymianę wszystkich istniejących okien stalowych na nowe okna z profili stalowych z szybami klejonymi bezpiecznymi P4 z odtworzeniem pierwotnego podziału,
- 34) budowę technicznej klatki schodowej z uwzględnieniem planowanego udostępnienia wieży basztowej zwiedzającym w wyniku realizacji robót związanych realizacją zadania p.n.: „Remont i wykorzystanie zabytkowych wież wyciągowych dawnej kopalni „Polska” w Świętochłowicach na cele muzealne - Adaptacja wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej”,
- 35) wykonane następujących instalacji:
 - a) instalacji wody zimnej, ciepłej i cyrkulacyjnej,
 - b) instalacji kanalizacji sanitarnej,
 - c) instalacji c.o.,
 - d) wentylacji mechanicznej,
 - e) instalacji elektrycznej,
 - f) instalacji oświetlenia ogólnego,
- 36) wykonanie robót wykończeniowych,
- 37) montaż wyposażenia meblowego,
- 38) montaż sprzętu audiowizualnego,
- 39) montaż systemu monitoringu.

Ad. zadania 2

Wykonawca w ramach realizacji zadania w części „zaprojektuj” zobowiązany jest do:

- 1) sporządzenia dokumentacji projektowej, w tym:
 - a) uzyskanie aktualnej mapy sytuacyjno - wysokościowej do celów projektowych,
 - b) uzyskanie warunków technicznych zasilania i przyłączenia oraz uzgodnienie projektów przyłączy z odpowiednimi organami i właścicielami sieci,
 - c) sporządzenie dokumentacji projektowej wraz z rysunkami warsztatowymi i specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych oraz kosztorysami inwestorskimi adaptacji wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej,
 - d) uzgodnienie projektu budowlanego z rzeczoznawcami ds.: sanitarno-epidemiologicznych, bezpieczeństwa p.poż., bhp i ergonomii pracy,
 - e) uzgodnienie projektu budowlanego z Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków w Katowicach i uzyskanie pozwolenia na wykonanie robót budowlanych w obiekcie wpisanym do rejestru zabytków,
 - f) uzyskanie pozwolenia na budowę,
2. Wykonawca w ramach realizacji zadania w części „wybuduj” zobowiązany jest do:
 - 1) wykonania robót budowlanych na podstawie opracowanej przez Wykonawcę i zatwierdzonej przez Zamawiającego dokumentacji projektowej oraz ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę,
 - 2) opracowania kompletnej dokumentacji powykonawczej w 3 egzemplarzach w zakresie umożliwiającym oddanie obiektu do użytkowania i do uzyskania przez Zamawiającego pozwolenia na użytkowanie.

Dokumentacja projektowa adaptacji wieży wyciągowej basztowej dawnej kopalni "Polska" w Świętochłowicach przy ul. Wojska Polskiego na potrzeby ekspozycyjne z zapewnieniem funkcji widokowej powinna obejmować m.in. następujące roboty budowlane i prace towarzyszące:

- budowę oddylatowanej konstrukcji klatki schodowej oraz szyb dźwigu osobowego,
- budowę punktu widokowego zlokalizowanego na najwyższym poziomie,
- adaptację dwóch poziomów pośrednich (+10,5 i 17,5) z przeznaczeniem na cele ekspozycyjne,
- montaż urządzenia dźwigowego.

Przewodniczący Komisji Przetargowej

Michał Palusiński

Michał Palusiński